

## برهان وجودی آنسلم و مسئله مقایسه با خود

\* حامد قدیری

\*\* داود حسینی

### چکیده

برهان آنسلم از نمونه های نامور برهان وجودی است که قرن ها محل بحث فیلسوفان و منطق دانان بوده است. یکی از کلیدی ترین فرازهای این برهان چنین است که «اگر [آنچه فراتر از آن قابل تصور نیست] در ذهن وجود داشته باشد، آنگاه می توان همین فرد را به عنوان موجود تصور کرد که فراتر است». بر اساس این فراز، می توان «مسئله مقایسه با خود» را مطرح کرد؛ مسئله ای که اولاً به تمایز میان «آنچه فراتر از آن قابل تصور نیست» و «آنچه فراتر از آن قابل تصور نیست به عنوان موجود»، و ثانیاً به مقایسه میان آنها می پردازد. در این مقاله، نگارندگان تلاش می کنند پاسخ چهار تقریر از برهان وجودی آنسلم، میلیکان، اوپنهایمر و زالتا، لوئیس، و کینگ، به «مسئله مقایسه با خود» را بررسی کنند؛ در مقام پاسخ گویی به این مسئله، میلیکان و هم چنین اوپنهایمر و زالتا آن را منحل کرده اند، لوئیس با استفاده از جهان های ممکن لوئیسی به حل آن پرداخته است، و کینگ با بهره گیری از نظریه اشیای التفاتی کوشیده است این تمایز را مدل کند. در این نوشتار استدلال می شود که مسئله منحل شدنی نیست؛ مدل لوئیس نظریه وی در باب جهان های ممکن را پیش فرض می کردد و نظریه اشیای التفاتی باعث ایجاد مشکلی می شود که صورت بندی کینگ را از اعتبار می اندازد.

**کلیدواژه‌ها:** برهان وجودی آنسلم، منطق آزاد، منطق موجهات، مسئله مقایسه با خود، تصور پذیری، جهان های ممکن، اشیای التفاتی.

\* دانشجوی کارشناسی ارشد فلسفه- منطق، دانشگاه تربیت مدرس (نویسنده مسئول)

Hamed0Ghadiri@gmail.com

\*\* استادیار گروه فلسفه، دانشگاه تربیت مدرس Davood.hosseini@modares.ac.ir

تاریخ دریافت: ۱۳۹۱/۱۱/۲۲، تاریخ پذیرش: ۱۳۹۲/۲/۱۵

## ۱. مقدمه

برهان وجودی آنسلم از همان آغاز، دست به دست مدافعان و مخالفان چرخید؛ بسیاری از فیلسفان و منطقیون تلاش کردند تا در میان سطرهای این برهان ردی از مغالطه یا حقیقت بیابند. صورت‌بندی‌های متفاوتی از آن ارائه شد و قرن بیستم، قرن پاگرفتن منطق‌های جدید، زمینه را برای ظهور تقریرهای متفاوت این برهان فراهم کرد. پیش از پرداختن به صورت‌بندی‌های این برهان، لازم است به متن برهان توجه کنیم.

برهان آنسلم در عبارت زیر از پرسلوگیون ۲ یافتی است:

حتی یک احمق نیز مجبور است بپذیرد که فراتر از آن قابل تصور نیست» در ذهن وجود دارد، زیرا او وقتی این عبارت را می‌شنود، آن را می‌فهمد و هر آن‌چه فهمیده می‌شود، در ذهن وجود دارد. هم‌چنین مطمئناً «چیزی که فراتر از آن قابل تصور نیست»، نمی‌تواند صرفاً در ذهن وجود داشته باشد، زیرا اگر صرفاً در ذهن وجود داشته باشد، آن‌گاه می‌توان همین فرد را موجودی تصور کرد که فراتر است. بدین ترتیب، همین فردی که چیزی فراتر از آن قابل تصور نیست، فردی است که چیزی فراتر از آن قابل تصور است که به وضوح ناممکن است. بنابراین، شکی نیست که «آن‌چه فراتر از آن چیزی قابل تصور نیست» هم در ذهن وجود دارد و هم در عالم واقع (Anselm, 1077: 87).

یک صورت‌بندی ابتدایی و ساده از این برهان را می‌توان به شکل زیر ارائه داد:

۱. خدا چیزی است که فراتر (greater) از او قابل تصور نیست (تعريف)؛
۲. خدا یا صرفاً در فهم وجود دارد یا هم در فهم است و هم در واقع؛
۳. اگر خدا صرفاً در فهم باشد، آن‌گاه می‌توان موجودی را تصور کرد که علاوه بر ویژگی‌های ثابت‌شده برای خدا، در واقع هم وجود داشته باشد؛
۴. چیزی که هم در فهم وجود دارد و هم در واقع، فراتر از همان چیز است اگر تنها در فهم وجود داشته باشد؛
۵. پس حداقل یک شیء فراتر از خدا قابل فهم است که با تعریف خدا در سطر یکم ناسازگار است؛
۶. پس خدا، صرفاً در فهم نیست؛
۷. پس خدا هم در فهم است و هم در واقع وجود دارد (Oppy, 1996).

سطر سطر این برهان حاوی مناقشات زیادی است، می‌توان این بخش از متن را

کلیدی ترین فراز آن دانست: «اگر [آن چه فراتر از آن قابل تصور نیست] صرفاً در ذهن وجود داشته باشد، آن گاه می‌توان همین فرد را به عنوان موجود تصور کرد که فراتر است». در این فراز می‌توان دو گام را تشخیص داد:

یکم: در صورت عدم وجود «آن چه فراتر از آن قابل تصور نیست»، می‌توان فرد تمایزی را به شکل «آن چه فراتر از آن قابل تصور نیست به عنوان موجود» تصور کرد؛ دوم: فرد دوم، از فرد نخست فراتر است.

در بررسی این دو گام می‌توان این سؤال را مطرح کرد که چه تمایزی میان آن دو فرد وجود دارد و چگونه می‌توان یک فرد را با چیزی شبیه خودش مقایسه کرد. این سؤال را با عنوان «مسئله مقایسه با خود» پی خواهیم گرفت.

## ۲. مسئله مقایسه با خود

مسئله مقایسه با خود، را می‌توان با توجه به متن آنسلم این گونه تبیین کرد: «چه تمایزی میان «آن چه فراتر از آن قابل تصور نیست» و «آن چه فراتر از آن قابل توجه نیست به عنوان موجود» وجود دارد؟»

نگارندگان معتقدند این مسئله یکی از مسائل اصلی و بغرنج مربوط به برهان وجودی آنسلم است. نحوه پاسخ به این مسئله و هم‌چنین نشان دادن آن در صورت‌بندی‌های برهان وجودی آنسلم، باعث تمایز صورت‌بندی‌های متفاوت آن می‌شود. برای مثال، برخی از صورت‌بندی‌ها تمایز این دو را بدین گونه توضیح داده‌اند که این مقایسه درواقع میان دو حالت متفاوت برقرار است؛ به عبارت دیگر، یک فرد در حالت الف با همان فرد در حالت ب مقایسه می‌شود. این راهکار، زمینه را برای استفاده از جهان‌های ممکن فراهم خواهد کرد (همان‌طور که در ادامه خواهد آمد، صورت‌بندی دیوید لوئیس چنین است). از سوی دیگر، برخی معتقدند این مقایسه درواقع میان دو فرد متفاوت صورت می‌گیرد و افزودن ویژگی «به عنوان موجود» باعث ایجاد فرد جدید می‌شود (پیتر کینگ با استفاده از اشیای التفاتی چنین ادعایی دارد). با این حال، صورت‌بندی‌هایی هم بوده است که یا نیاز صورت‌بندی برهان آنسلم را به این مسئله رد کرده‌اند یا احساس نیاز کرده‌اند، اما از پاسخ دادن به آن طفره رفته‌اند. هرچند صورت‌بندی‌های ارائه شده از برهان وجودی آنسلم صریحاً به این مسئله اشاره نکرده‌اند، با تأمل در مبانی و روش‌های استفاده شده در این صورت‌بندی‌ها می‌توان پاسخ صاحبان آن‌ها به این مسئله را دید.

مسئله مقایسه با خود مسئله‌ای مستقل و بدیع است و پاسخ به آن همیشه به شکل ضمنی و تلویحی بوده است. در مقاله حاضر، نگارندگان می‌کوشند پاسخ روشن چند صورت‌بندی متفاوت از برهان وجودی آنسلم به این مسئله را به دست آورند. هم‌چنین تلاش می‌شود میزان موفقیت این پاسخ‌ها تا حد امکان مورد سنجش قرار گیرد. در ادامه برای بررسی مسئله مقایسه با خود، چهار صورت‌بندی از برهان وجودی آنسلم را خواهیم کاوید:

۱. صورت‌بندی ارائه شده توسط پیتر میلیکان در ۲۰۰۴؛
۲. صورت‌بندی ارائه شده توسط اوپنهاایمر و زالتا در ۱۹۹۱؛
۳. صورت‌بندی ارائه شده توسط دیوید لوئیس در ۱۹۷۰؛
۴. صورت‌بندی ارائه شده توسط پیتر کینگ در ۱۹۸۴.

به طور خلاصه میلیکان ۲۰۰۴ مسئله را منحل کرده است، زیرا ترجمه‌ای از متن آنسلم را می‌پذیرد که این مسئله در آن نمود نمی‌یابد؛ اوپنهاایمر و زالتا در ۱۹۹۱ به مسئله نپرداخته‌اند هرچند ترجمة مورد پذیرش آنان، شامل این مسئله است؛ لوئیس با استفاده از مدل جهان‌های ممکن خود، صورت‌بندی موجهاتی از مسئله ارائه کرده است؛ و کینگ ۱۹۸۴ مسئله را بر اساس اشیای التفاتی مدل کرده است که بر اساس آن، دو فرد مقایسه شده از هم متفاوت هستند. نشان خواهیم داد که انحلال میلیکان بر پایه ترجمة نادرست متن آنسلم است، نپرداختن اوپنهاایمر و زالتا به مسئله ناموجه است، صورت‌بندی لوئیس بر پیش‌فرض‌های متفاصلیکی سنگینی استوار است، و استفاده کینگ از اشیای التفاتی، در ظاهر این مسئله را حل می‌کند اما مشکل جدی دیگری برای صورت‌بندی او می‌آفریند.

### ۳. تقریر میلیکان

میلیکان (۲۰۰۴) ابتدا تقریری از این برهان آنسلم ارائه می‌دهد تا پاسخ نقدهای رایج را بدهد و سپس، بر اساس همان تقریر، نقدي اساسی به این برهان وارد کند. بدین ترتیب، می‌توان سه گام را در این مقاله تشخیص داد:

یکم: گزارشی از نقدهای وارد بر برهان وجودی آنسلم که طی آن، ۹ نقد را بر می‌شمارد؛<sup>۱</sup>

دوم: ارائه تقریری از برهان وجودی آنسلم، به گونه‌ای که پاسخی در خور نقدهای پیش‌گفته داشته باشد؛

سوم: ایراد نقد خود بر این برهان به گونه‌ای که این تقریر را از پای درآورد.  
در اینجا صرفاً به گام دوم پرداخته شده و نحوه مواجهه میلیکان با مسئله مقایسه با  
خود را گزارش و بررسی خواهیم کرد.

میلیکان ترجمه چارلزورث (Charlesworth, 1965) از آنسلم را مبنای کار خود قرار  
می‌دهد، به استثنای عبارت کلیدی‌ای که پیش‌تر به عنوان موطن مسئله مقایسه با خود به آن  
اشارة شد. توضیح آن که چارلزورث عبارت یادشده را چنین ترجمه کرده است: «اگر چیزی  
که فراتر از آن قابل تصور نیست صرفاً در ذهن وجود داشته باشد، آن گاه همان را می‌توان  
به صورت موجود در عالم واقع تصور کرد که فراتر است» (ibid).<sup>۲</sup>

حال آن که میلیکان معتقد است ترجمه صحیح عبارت آنسلمی چنین خواهد بود:  
«اگر چیزی که فراتر از آن قابل تصور نیست صرفاً در ذهن وجود داشته باشد، آن گاه  
چیزی که فراتر از آن است قابل تصور است که در عالم واقع هم وجود داشته باشد»  
(Milican, 2004).<sup>۳</sup>

وی برای این تغییر دو دلیل ارائه می‌دهد:

یکم: ترجمه نادرست چارلزورث، همانند اشتباہ سایر مترجمان، از آن جا نشئت گرفته  
است که ویرگول‌هایی را وارد متن آنسلم کرده‌اند و همین معنا را تغییر داده است. میلیکان  
معتقد است شواهدی برای درستی این سخن وی وجود دارد؛

دوم: گونیلوون چنین تعبیری از متن آنسلم داشته و در مکاتبات خود با آنسلم این عبارت  
را به وی نسبت داده است؛ و آنسلم تلاشی برای نقض تعبیر گونیلوون نکرده است.

میلیکان معتقد است برای برهان وجودی آنسلم، به نظریه‌ای نیاز داریم که طبق آن  
بتوانیم به «هویاتی» (entity) که هم‌اکنون بالفعل بودن آن‌ها معلوم است، ویژگی‌هایی را  
نسبت دهیم. هم‌چنین بتوانیم ویژگی‌های دیگری را از ویژگی‌های فعلی آن استنباط کنیم.  
برای این کار، میلیکان از مفهوم «طبیعت» (nature) استفاده می‌کند که آنسلم، گونیلوون، و  
دکارت آن را به کار برده‌اند. طبیعت هویت مفروضی است که فارغ از وجود و عدم می‌توان  
درباره آن سخن گفت. وقتی می‌گوییم که یک طبیعت نمونه سازی (instantiated) شده  
است که دست کم یک متناظر واقعی داشته باشد.

هم‌چنین میلیکان در این مقاله، اصلی را به آنسلم نسبت می‌دهد و معتقد است ترجمه  
یادشده، تعبیر گونیلوون از متن آنسلم، و هم‌چنین منطق برهان وجودی آنسلم از آن پشتیبانی  
می‌کند. این اصل چنین است که: «هر طبیعتی که نمونه سازی شده است، هرچند واحد

ویژگی خاصی نباشد، فراتر است از هر طبیعتی که واجد ویژگی های بسیار بهتری باشد، اما نمونه سازی نشده است» (ibid).

این اصل از آن جا لازم است که بر طبق ترجمه میلیکان وقتی طبیعت «آن چه فراتر از آن قابل تصور نیست» وجود ندارد، چیزی دیگر وجود دارد (مثلاً قلمی که با آن می نویسم) که از آن طبیعت فراتر است؛ چراکه اولی نمونه سازی نشده ولی دومی شده است.

در هر صورت، میلیکان با پذیرفتن ترجمه مورد نظر خود، اساساً مسئله مقایسه با خود را منحل کرده است. به بیان دیگر، در برهان وجودی آنسلم نیازی نیست مقایسه ای میان «آن چه فراتر از آن قابل تصور نیست» و «آن چه فراتر از آن قابل تصور نیست به عنوان موجود» وجود داشته باشد، زیرا این مقایسه میان «آن چه فراتر از آن قابل تصور نیست» و «چیزی» (something) دیگر برقرار شده است. از این رو، انگیزه ناشی از مسئله مقایسه با خود، در صورت بندی میلیکان وجود ندارد.

اما تقریر میلیکان بی پاسخ نماند؛ آبی (۲۰۰۷) مدعی است که ترجمه مورد نظر میلیکان از عبارت آنسلمی نه تنها مناسب نیست، مشکلاتی هم در سازگاری عبارت فراهم می کند. از منظر آبی، در صورت پذیرش ترجمه میلیکان، کلمه also در متن بی معنا خواهد بود، زیرا از یک سو فرض کرده ایم «آن چه فراتر از آن قابل تصور نیست» صرفاً در ذهن وجود دارد و در جهان خارج نیست و از سوی دیگر، آن «چیز» دیگر در جهان خارج وجود دارد و دلیلی برای وجود داشتنش در ذهن نیست. بدین ترتیب، مشخص نخواهد بود وقتی که عبارت به چیزی که هم در جهان خارج و هم در ذهن وجود داشته باشد دلالت ندارد، لفظ also چه کاربردی دارد.

از سوی دیگر، ناگاسawa (۲۰۰۷) به ترتیب دلایل میلیکان در نسبت دادن اصل یادشده به آنسلم را رد می کند؛ از منظر ناگاسawa، حتی ترجمه میلیکانی نیز مستلزم آن اصل نیست و رابطه استلزم از برعکس است. هم چنین ناگاسawa معتقد است می توان فرضیه هایی ارائه داد که طی آن، تصحیح نکردن برداشت گوینیلوں از جانب آنسلم به معنای موافقت با آن نباشد؛ برای مثال می توان چنین فرضیه ای را مطرح کرد که آنسلم عامدانه کوشیده است در متون مربوط به برهان وجودی نوعی ابهام را وارد سازد؛ ناگاسawa مدعی است برای این فرضیه، مؤیداتی وجود دارد. نهایتاً ناگاسawa نشان می دهد که منطق برهان وجودی آنسلم با پذیرفتن اصلی ضعیف تر از اصل یادشده نیز به انجام خواهد رسید. بر اساس اصل ضعیف تر، «وجود» ویژگی کمال سازی است که با افزوده شدن به یک فرد، باعث کمال آن می شود.

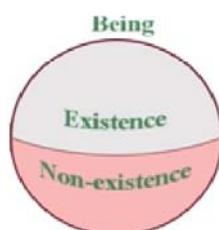
بدین ترتیب، «آن‌چه فراتر از آن قابل تصور نیست» با افزوده شدن ویژگی «وجود»، فراتر از حالتی است که فاقد آن است.

درمجموع می‌توان پذیرفت که نکدهای آپی و ناگاسawa بر ترجمه میلیکان کارسازند. تا جایی که به مسئله مقایسه با خود مربوط می‌شود، میلیکان سعی در انحلال این مسئله داشته است تا دچار بسیاری از دشواری های مدل‌سازی آن نشود، اما این تلاش بر پایه ترجمه نادرستی از متن آنسلم بنیاد نهاده شده است. از این رو می‌توان نتیجه گرفت که میلیکان در باب انحلال مسئله مقایسه با خود، موفق نبوده است.

#### ۴. تقریر اوپنهایمر و زالتا

اوپنهایمر و زالتا تا به حال در سه مقاله به بررسی برهان وجودی آنسلم پرداخته اند؛ نخستین بار در ۱۹۹۱ کوشیدند تقریری از این برهان در منطق آزاد ارائه دهند که طبق آن، برهان بدون استفاده از قواعد منطق موجهات، وجود خدا را نتیجه می‌دهد. در ۲۰۰۷ با تفکیک میان مصدق دهی (encoding) و کدگذاری (exemplification)، تقریر سابق خود را واکاوی کرده و استدلال کرده که برهان وجودی آنسلم نهایتاً نشان می‌دهد که خدای آنسلمی، ویژگی «وجود» را کدگذاری می‌کند و نه مصدق دهی؛ حال آن‌که هدف آنسلم از این برهان، اثبات مصدق دهی ویژگی «وجود» بوده است. نهایتاً در ۲۰۱۱ تقریر خود را با استفاده از برنامه prover<sup>9</sup> بازنویسی کرده که بهنظر می‌رسد سطیر از برهان که منشأ نقد ۲۰۰۷ بوده است، در اثباتی که برنامه کشف کرده حذف شده است. در این نوشتار فقط تقریر ارائه شده در مقاله ۱۹۹۱، که هسته مرکزی دو مقاله دیگر نیز بوده است، بررسی می‌شود.

پیش از صورت بندی برهان وجودی، اوپنهایمر و زالتا تمایز میان being و existence را مبنای کار خود قرار می‌دهند. از نظر آن‌ها، دامنه being شامل اشیای موجود و ناموجود می‌شود؛ به صورت شماتیک، می‌توان رابطه این دو را این گونه نشان داد:



از نظر ایشان، سور بر روی دامنه being بسته می شود؛ از این رو، سور جزئی دلالتی بر «وجود» نخواهد داشت.

اوپنهایمر و زالتا برای ساخت تقریر خود، از ترجمه جاناتان بارنز استفاده می کنند که طبق آن، دو مقدمه در متن آنسلم تشخیص می دهند:

مقدمهٔ یکم: «چیزی که فراتر از آن قابل تصور نباشد، در ذهن وجود دارد».⁴

مقدمهٔ دوم نیز همان بخش کلیدی متن آنسلم است که چنین ترجمه شده است:

مقدمهٔ دوم: «اگر [آن چه فراتر از آن قابل تصور نیست] صرفاً در ذهن باشد، همان را می توان تصور کرد که در جهان واقع نیز باشد که فراتر است».⁵

همان طور که مشاهده می شود، متن مقدمهٔ دوم مطابق است با ترجمه ارائه شده توسط چارلزورث و هم‌چنین ترجمه‌ای که در ابتدای نوشتار حاضر آورده شد. از این رو، می توان گفت که اوپنهایمر و زالتا، برخلاف میلیکان، با مسئله مقایسه با خود مواجه هستند.

اوپنهایمر و زالتا مقدمات را به صورت زیر صورت‌بندی می کنند:

صورت‌بندی مقدمهٔ یکم: «فردی از دامنه (مانند  $x$ ) هست که تصورپذیر بوده و هیچ عضوی از دامنه (مانند  $y$ ) نیست که تصورپذیر بوده و فراتر از  $x$  باشد».

صورت‌بندی مقدمهٔ دوم: «اگر آن چه فراتر از آن قابل تصور نیست» وجود نداشته باشد، آن گاه فرد تصورپذیری عضو دامنه است که فراتر از «آن چه فراتر از آن قابل تصور نیست» باشد».

همان طور که مشاهده می شود، میان صورت‌بندی مقدمهٔ دوم و متن آنسلم تفاوت‌هایی وجود دارد؛ اوپنهایمر و زالتا صریحاً بیان می کنند که صورت‌بندی مقدمهٔ دوم مطابق با متن آنسلم نیست، اما از آنجا که ضعیف‌تر از آن است مشکلی برای برهان ایجاد نخواهد کرد.

به نظر می‌رسد که هرچند اوپنهایمر و زالتا ترجمه‌ای از متن آنسلم را پذیرفته‌اند که طبق آن، مسئله مقایسه با خود مطرح می‌شود، گزاره‌ای مانند ترجمهٔ مورد نظر میلیکان را صورت‌بندی کرده‌اند که بالطبع منجر به حذف مسئله مقایسه با خود می‌شود. از این رو، به نظر می‌رسد لازم است برای تکمیل برهان، زیربرهانی ارائه شود که از صورت‌بندی دقیق متن آنسلم آغاز کرده و به مقدمهٔ دوم اوپنهایمر و زالتا ختم شود.<sup>6</sup>

طرح کردن یا طرح نکردن مسئله مقایسه با خود، برای تقریر اوپنهایمر و زالتا چه فایده‌ای دارد؟ اوپنهایمر و زالتا به صراحت می‌گویند که یکی از ویژگی‌های تقریرشان استفاده نکردن از منطق موجهات است؛ به گونه‌ای که اعتبار این تقریر مستقل از اعتبار قواعد موجهاتی

است. با این حال به نظر می‌رسد این ادعای اوپنهایمر و زالتا تمام نیست مگر آن‌که زیربرهان یادشده را ارائه دهند و نشان دهند که در آن زیربرهان نیز از قواعد منطق موجهات استفاده نشده است. اهمیت این مسئله زمانی بیش تر می‌شود که بدایم مسئله مقایسه با خود، که اوپنهایمر و زالتا به گونه‌ای آن را دست‌نخورده باقی گذاشته‌اند، یکی از انگیزه‌های موجهاتی دانستن برهان وجودی است؛ به این معنا که برخی کوشیده‌اند تا برای نشان دادن این مسئله، «آن چه فراتر از آن قابل تصور نیست» را در دو جهان ممکن متفاوت در نظر گیرند و مقایسه آنسلمی را میان یک فرد در دو جهان متفاوت برقرار کنند. در ادامه، این نوع مواجهه در مقدمه دوم لوئیس به‌وضوح قابل مشاهده است.<sup>۷</sup>

از آن جا که اوپنهایمر و زالتا در مقاله‌های بعدی خود (۲۰۰۷ و ۲۰۱۱) همین تقریر را اساس کار خود قرار داده‌اند و مقدمه دوم را به همین شکل صورت‌بندی کرده‌اند، نکته پیش گفته درباره آن‌ها نیز صادق است. به عبارت دیگر، در این دو مقاله نیز بین متن آنسلم و مقدمه دوم اختلاف وجود داشته و در راستای تقویت ادعای غیر موجهاتی بودن برهان، لازم است زیربرهان مربوطه را به شکل غیر موجهاتی ارائه دهند. بدین ترتیب، می‌توان گفت که تقریر اوپنهایمر و زالتا ناتمام است و هیچ راه حلی برای مسئله مقایسه با خود ارائه نداده‌اند. از سوی دیگر، اگر هدف صورت‌بندی متن آنسلم است به گونه‌ای که تمام مقدمات آن مطابق با متن صورت‌بندی شود، این ناتمام بودن و فاصله میان متن آنسلم و مقدمه صورت‌بندی شده زالتا و اوپنهایمر، باعث حاصل نشدن هدف صورت‌بندی خواهد بود.

## ۵. تقریر دیوید لوئیس

لوئیس (۱۹۷۰) معتقد است برهان وجودی آنسلم سه مقدمه دارد که به ترتیب عبارت‌اند از:

۱. هر آن‌چه در ذهن وجود دارد، می‌تواند به عنوان موجود در جهان واقع تصور شود؛
۲. هر آن‌چه در ذهن وجود دارد، اگر در جهان واقع نیز موجود بود فراتر بود از همان وقتی که در جهان واقع موجود نبود؛
۳. چیزی در ذهن وجود دارد که چیزی فراتر از آن قابل تصور نیست.

مقدمات نخست و دوم دقیقاً مطابق با ترجمه‌هایی است که پیش‌تر ارائه کردیم؛ از این رو مسئله مقایسه با خود نیز برای لوئیس مطرح می‌شود. به عبارت دقیق‌تر، در مقدمه دوم، لوئیس باید یک چیز در حالی که وجود دارد را با همان چیز در حالی که وجود ندارد مقایسه کند؛ از این رو، این دو فرد باید از یکدیگر متمایز باشند.

لوئیس برای مدل کردن این مقدمات، از جهان‌های ممکن، مشخصاً جهان‌های ممکن لوئیسی، استفاده می‌کند؛ بدین ترتیب، مقدمهٔ یکم را به شکل زیر بازنخوانی کرده و آن را صورت‌بندی می‌کند:

مقدمهٔ یکم: به ازای هر فرد تصورپذیر  $x$ ، جهانی مانند  $W$  هست که  $x$  در  $W$  وجود دارد.<sup>۸</sup>  
در صورت‌بندی مقدمهٔ دوم، به‌وضوح مشخص است که لوئیس مسئلهٔ مقایسه با خود را از منظر موجهاتی حل می‌کند؛ به این معنا که یک فرد از یک جهان ممکن را با همان فرد در جهانی دیگر مقایسه می‌کند. بدین ترتیب، صورت‌بندی مقدمهٔ دوم چنین است:

مقدمهٔ دوم: به ازای هر فرد تصورپذیر  $x$  و به ازای هر دو جفت جهان ممکن  $W$  و  $V$ ، اگر  $x$  در  $W$  موجود باشد، اما در  $V$  ناموجود باشد، آن‌گاه  $x$  در  $W$  از  $x$  در  $V$  فراتر است.<sup>۹</sup>  
اما مقدمهٔ سوم، تن به صورت‌بندی نمی‌دهد. لوئیس معتقد است چهار صورت‌بندی متفاوت از مقدمهٔ سوم می‌توان ارائه داده که فقط دو مورد از آن‌ها اعتبار استدلال را حفظ می‌کنند؛ با این حال، این دو صورت‌بندی دارای مشکلاتی هستند که پذیرش آن‌ها را با مشکل مواجه می‌کند. این چهار صورت‌بندی به شکل زیر هستند:

صورت‌بندی یکم از مقدمهٔ سوم: فرد تصورپذیری مانند  $x$  هست<sup>۱۱</sup> که به ازای هیچ جهان ممکنی مانند  $W$  و فردی مانند  $y$  در  $W$  فراتر از  $x$  در جهان بالفعل نیست.<sup>۱۲</sup>

صورت‌بندی دوم از مقدمهٔ سوم: فرد تصورپذیری مانند  $x$  و هم‌چنین جهان ممکنی مانند  $V$  هست که به ازای هیچ جهان ممکنی مانند  $W$  و فردی مانند  $y$  در  $W$  فراتر از  $x$  در  $V$  نیست.<sup>۱۳</sup>

صورت‌بندی سوم از مقدمهٔ سوم: فرد تصورپذیری مانند  $x$  هست که به ازای هیچ دو جهان ممکنی مانند  $W$  و  $V$  و هم‌چنین هیچ فردی مانند  $y$ ،  $y$  در  $W$  فراتر از  $x$  در  $V$  نیست.<sup>۱۴</sup>

صورت‌بندی چهارم از مقدمهٔ سوم: فرد تصورپذیری مانند  $x$  هست که به ازای هیچ جهان ممکنی مانند  $W$  و هم‌چنین هیچ فردی مانند  $y$  در  $W$  فراتر از  $x$  در  $W$  نیست.<sup>۱۵</sup>

لوئیس معتقد است صورت‌بندی‌های دوم و چهارم، استدلال را از اعتبار می‌اندازند و فقط صورت‌بندی‌های یکم و سوم، اعتبار آن را تضمین می‌کنند. در مقابل پذیرش هریک از این مقدمات با مشکلاتی مواجه است. به هر حال، فارغ از وارد بودن یا نبودن نقد لوئیس به برهان آنسلم، می‌توان تقریر لوئیس را نمونه‌ای از تقریرهایی دانست که می‌کوشند مسئلهٔ مقایسه با خود را با استناد به جهان‌های ممکن حل کنند. در صورتی که معنای موجهاتی بودن یک استدلال را استفاده از معناشناصی موجهاتی، جهان‌های

ممکن، درنظر بگیریم تقریر لوئیس و راه حل وی، در مواجهه با مسئله مقایسه با خود، موجهاتی خواهد بود.

هرچند لوئیس تلاش ظاهراً موفقی در صورت‌بندی مسئله مقایسه با خود دارد، نتایج این تلاش فقط زمانی باورپذیر است که پیش‌فرض‌های آن نیز باورپذیر باشند. چنان‌که دیدیم بر طبق صورت‌بندی وی مسئله مقایسه با خود به مسئله مقایسه وجود یک شیء در یک جهان و وجود همان شیء در جهان دیگر تحويل می‌شود. ابتدا باید توجه کرد که لوئیس بر مبنای نظریهٔ خاص خود در باب جهان‌های ممکن می‌تواند این نسبی‌کردن وجود را انجام دهد. به نظر وی همهٔ جهان‌های ممکن موجودند و جهان ما یکی از این جهان‌هاست. از این رو اشیای جهان بالفعل و اشیای همهٔ جهان‌های دیگر در دامنهٔ یک سور قرار می‌گیرند و به یک اندازهٔ موجودند. اما آیا این پذیرفتنی است؟ بسیاری معتقدند که نظریهٔ لوئیسی در باب جهان‌های ممکن پذیرفتنی نیست.

یک نقد سرراست<sup>۱۶</sup>، که به مسئله مقایسه با خود نیز مربوط است این است که در این صورت هیچ شیئی در دو جهان نمی‌تواند وجود داشته باشد، چراکه همهٔ جهان‌ها موجودند و هر شیء در جهانی از این جهان‌ها قرار دارد، اما این کاملاً مخالف شهود ماست. وقتی گفته می‌شود که ممکن بود که من در حال نوشتن این مقاله نباشم بدین معناست که جهان دیگری ممکن است که خود من، در آن جهان در حال نوشتن این مقاله نیستم، نه این‌که فرد دیگری در جهان ممکن دیگری در حال نوشتن مقاله‌ای دیگر نیست. در بحث حاضر نیز وقتی قرار است «آن‌چه فراتر از آن قابل تصور نیست» در دو جهان ممکن با هم مقایسه شود، باید خود این شیء در دو جهان ممکن حضور داشته باشد تا مقایسه بامعا باشد. و گرنه مقایسه یک شیء در یک جهان با شیء دیگری در جهان دیگر ارتباطی به برهان آسلم نخواهد داشت.

از این رو می‌توان نتیجه گرفت که گرچه لوئیس بر اساس مدل جهان‌های ممکن صورت‌بندی‌ای از مسئله مقایسه با خود ارائه داده است، این صورت‌بندی بر پیش‌فرض‌های متافیزیکی سنگینی استوار است؛ به‌گونه‌ای که این پیش‌فرض‌ها صحت صورت‌بندی وی را مشکوک جلوه می‌دهد.

## ۶. تقریر پیتر کینگ

کینگ (۱۹۸۴) معتقد است که ویژگی اصلی برهان آسلم این است که بر تمایز میان «اشیای

التفاتی) (Intentional Objects) بنیان نهاده شده است. از نظر او، مقایسه موجود در این برهان که برخی را وادر به استفاده از مفاهیم موجهاتی کرده است، بر اشیای التفاتی و برخی اصول منطق التفاتی مبتنی است و بدون پذیرفتن این اصول، نمی‌توان برهان آنسلم را پذیرفت. کینگ برای نشان دادن مرادش از اشیای التفاتی برخی از ویژگی‌های این نوع از اشیا را برمی‌شمارد؛ نخست آن که این اشیا، آیتم‌هایی ذهنی هستند با این حال، شامل چیزهایی مثل ترس و درد که در ذهن هستند، نمی‌شود. یک شیء التفاتی با هر وصفی قابل مشخص کردن است با این شرط که مؤلفه‌های این وصف، دو به دو با هم ناسازگار نباشند (مثل دایرهٔ مربع و عدد رنگی). بدین ترتیب، یکی دیگر از ویژگی‌های اشیای التفاتی، سازگاری درونی آن هاست. از نظر کینگ، سازگاری درونی اشیای التفاتی به معنای ممکن بودن آن‌ها نیست، زیرا در مدل‌های مبتنی بر جهان ممکن، زمانی یک شیء، ممکن است که در جهانی غیر از جهان بالفعل وجود داشته باشد. این یعنی آن شیء، «تمام» است و یگانه تفاوت‌ش با اشیای موجود در این جهان آن است که در جهان بالفعل وجود ندارد؛ حال آن که اشیای التفاتی، اشیای ناتمامی هستند که در ذهن وجود دارند و برای ممکن شدن، باید صفات دیگری نیز به آن‌ها اضافه شود.

ویژگی دیگر اشیای التفاتی آن است که می‌توانند در تناظر با اشیای بالفعل متعددی باشند، اما این به معنای این‌همانی این شیء التفاتی با آن شیء بالفعل نیست. برای مثال، «مریع قهوه‌ای» می‌تواند با میز، سینی، و صندلی متناظر باشد. از سوی دیگر، از نظر آنسلم، «گرد آبی برنسی» با «گرد آبی» متمایز است. ساده‌ترین دلیل چنین ادعایی این است که اولی ویژگی‌ای دارد که دومی ندارد. بدین ترتیب، لازم است معیاری برای این‌همانی اشیای التفاتی ارائه داده شود. از نظر کینگ، زمانی اشیای التفاتی این‌همان هستند که شامل ویژگی‌های یک سان باشند؛ در غیر این صورت، متمایز خواهند بود. باید توجه داشت که حتی اگر دو شیء التفاتی متمایز، متناظر با یک شیء بالفعل یا ممکن باشند، باز هم متمایز خواهند بود.

با این توضیحات، به باور کینگ، یکی از ویژگی‌هایی که در ساخت اشیای التفاتی به کار می‌رود، ویژگی «وجود» است. فرض کنیم یک شکارچی نمی‌داند که نوع خاصی از یوزپلنگ منقرض شده است یا نه. با این حال، به سبیری، جایی که به نظر می‌رسد این نوع یوزپلنگ در آن می‌زید، سفر می‌کند. شکارچی از این نوع یوزپلنگ مفهومی در ذهن دارد؛ به گونه‌ای که در مواجهه با آن، آن را خواهد شناخت، اما چون نمی‌داند که این یوزپلنگ

وجود دارد یا نه، این شیء التفاتی با شیء التفاتی دیگری که آن یوزپلنگ خاص را به مثابه یک فرد موجود فهم کرده، متفاوت است.

کینگ بر اساس تناظر اشیای التفاتی با اشیای ممکن یا بالفعل، نکته‌هایی را بیان می‌کند:

الف) یک شیء التفاتی ممکن است با چند شیء ممکن یا بالفعل متناظر باشد؛

ب) ممکن است چند شیء التفاتی با یک شیء ممکن یا بالفعل متناظر باشند؛

ج) وقتی می‌گوییم یک شیء هم در عالم واقع وجود دارد و هم در فهم، به این معناست که شیء التفاتی‌ای در فهم وجود دارد که با یک شیء بالفعل مطابق است.

کینگ در مواجهه با مسئله مقایسه با خود می‌کوشد با استفاده از نظریه اشیای التفاتی تمایز میان طرفین مقایسه را نشان دهد. از این رو، معتقد است آنسلم این مقدمه را لازم دارد: «به ازای هر شیء التفاتی مانند a که نه شامل وجود است و نه شامل عدم، شیء التفاتی به عنوان موجود»، با a تمایز دارد.<sup>۱۷</sup>

بدین ترتیب، کینگ بر اساس نظریه التفاتی، تمایز میان «آن‌چه فراتر از آن قابل تصور نیست» و «آن‌چه فراتر از آن قابل تصور نیست به عنوان موجود» را چنین توضیح می‌دهد که اگر فرض کنیم که اولی به g دلالت کند، آن گاه دومی به «g به عنوان موجود» دلالت خواهد کرد و از آن‌جا که اضافه کردن یک وصف، شیء التفاتی جدیدی می‌سازد، بین این دو تمایز وجود خواهد داشت.

کینگ از همین موضع برای استدلال در راستای غیرموجهاتی بودن برهان آنسلم استفاده می‌کند. به ادعای وی، در کار آنسلم باید مقایسه‌ای میان تصور یک شیء (در اینجا: g) و تصور آن به شکل موجود (در اینجا: «به عنوان موجود») صورت گیرد. در موجهات، هر تصور پذیر را در یک جهان ممکن، موجود می‌دانند اما ما لازم داریم که یک چیز (در اینجا: g) را صرف‌نظر از وجودش تصور کنیم. از این رو، این مقایسه و تمایز را نمی‌توان با استفاده از جهان‌های ممکن مدل کرد. به طور خلاصه، تغیر برهان آنسلم از منظر کینگ چنین خواهد بود:

۱. خدا چیزی است که فراتر از آن قابل تصور نیست؛<sup>۱۸</sup>

۲. هر آن‌چه فهمیده می‌شود در فهم قرار دارد؛<sup>۱۹</sup>

۳. احمق می‌گوید خدا وجود ندارد؛<sup>۲۰</sup>

۴. احمق (۱) را می‌فهمد.<sup>۲۱</sup>

۵. فهمیدن یک گزاره، تابعی از فهمیدن اجزای سازنده آن گزاره است؛<sup>۲۲</sup>

۶. احمق «چیزی را که فراتر از آن قابل تصور نیست» را می فهمد؛<sup>۲۳</sup>

۷. چیزی که فراتر از آن قابل تصور نیست، در فهم احمق قرار دارد؛<sup>۲۴</sup>

۸ به ازای هر شیء التفاتی مانند  $a$  که نه شامل وجود است و نه شامل عدم، شیء التفاتی « $a$  به عنوان موجود»، با  $a$  تمایز دارد؛<sup>۲۵</sup>

۹. فردی که دارای شیء التفاتی  $a$  آنگونه‌ای که در (۸) توضیح داده شده باشد، شیء التفاتی تمایز « $a$  به عنوان موجود» را نیز دارد یا می‌تواند داشته باشد؛<sup>۲۶</sup>

۱۰. فرض کنیم  $g$  شیء التفاتی ای باشد که با وصف «چیزی که فراتر از آن قابل تصور نیست» مشخص شده باشد. به ازای هر شیء التفاتی ای مانند  $x$ ، اگر  $x$  و  $g$  متمایز باشند، آن‌گاه  $g$  از  $x$  فراتر است (بازنویسی عبارت «آن‌چه فراتر از آن قابل تصور نیست»)؛<sup>۲۷</sup>

۱۱. یک فرد تصورپذیر یا (الف) صرفاً در فهم وجود دارد؛ یا (ب) هم در فهم وجود دارد و هم در عالم واقع؛

۱۲. فرض خلف: فرض کنیم بخش (الف) مقدمه (۱۱) صادق باشد؛ یعنی چیزی که فراتر از آن قابل تصور نیست صرفاً در فهم وجود داشته باشد؛<sup>۲۸</sup>

۱۳. [بر اساس (۸)] شیء التفاتی  $g$  از  $g$  به عنوان موجود تمایز است؛<sup>۲۹</sup>

۱۴. احمق شیء التفاتی « $g$  به عنوان موجود» را در فهم خود دارد؛<sup>۳۰</sup>

۱۵. « $g$  به عنوان موجود» از  $g$  فراتر است؛<sup>۳۱</sup>

۱۶.  $g$  فراتر از « $g$  به عنوان موجود» است (بر اساس ۱۰)؛<sup>۳۲</sup>

و از آن جا که سطرهای ۱۵ و ۱۶ متناقض هستند، نقیض فرض خلف به دست می‌آید که درنتیجه قسمت (ب) مقدمه ۱۱ ثابت می‌شود: «آن‌چه فراتر از آن قابل تصور نیست» هم در فهم وجود دارد و هم در عالم واقع.

در هر صورت، نحوه مواجهه کینگ با مسئله مقایسه با خود را می‌توان بدیلی برای مواجهه مواجهاتی لوئیس دانست؛ مواجهه‌ای که در آن کینگ می‌کوشد با استفاده از نظریه اشیای التفاتی تمایز مورد نیاز را مدل کرده و علاوه بر آن، استدلال می‌کند که نمی‌توان این برهان را با استفاده از جهان‌های ممکن صورت‌بندی کرد. از این رو به نظر می‌رسد مدل کینگ بر اساس اشیای التفاتی بسیار بهتر از مدل لوئیس است، چراکه برای صورت‌بندی مسئله مقایسه با خود وارد پیچیدگی‌های مواجهاتی نشده است.

اما این مدل‌سازی مسئله مقایسه با خود، نیز مشکل خود را دارد. در بررسی تقریر کینگ می‌توان به اشکالی جدی در سطرهای برهان وی اشاره کرد. در سطرهای پیش از سطر

(۱۲)، شیء التفاتی مورد استفاده *g* بوده است، اما از آن جا که پیرامون اشیای التفاتی سخن می‌گوییم، فرض خلف سطر (۱۲) باعث می‌شود سطرهای بعدی برهان با شیء التفاتی جدیدی سروکار داشته باشد: «*g* به عنوان ناموجود»، زیرا در این سطر فرض کرده‌ایم که *g* صرفاً در ذهن وجود داشته و در عالم واقع وجود نداشته باشد. بدین ترتیب، مقایسه‌ای که در سطر (۱۵) برهان به دست می‌آید چنین خواهد بود:

(۱۵) «*g* به عنوان موجود» از «*g* به عنوان ناموجود» فراتر است.

این مسئله سبب می‌شود که تناقض مورد ادعای کینگ میان سطرهای (۱۶) و (۱۷) از میان رفته و زمینه‌ای برای استنتاج نقیض فرض خلف فراهم نباشد. اهمیت این اشکال برای مسئله مقایسه با خود حیاتی است، چراکه کینگ فرض کرده در برهان آنسلم مقایسه بین *g* و «*g* به عنوان موجود» صورت گرفته، در حالی که طبق متن آنسلم، و با فرض پذیرش روش کینگ در صورت‌بندی برهان با ابزار اشیای التفاتی، مقایسه بین «*g* به عنوان ناموجود» و «*g* به عنوان موجود» صورت پذیرفته است.

این نکته می‌تواند استدلال کینگ بر ناموجهاتی بودن برهان وجودی را نیز زیر سؤال ببرد، زیرا در آن جا مدعی شده است که چون مقایسه میان *g* و «*g* به عنوان موجود» است، نمی‌توان در جهان‌های ممکن آن را مدل کرد؛ حال آن که بر اساس نقد وارد بر سطر (۱۵)، مقایسه میان «*g* به عنوان ناموجود» و «*g* به عنوان موجود» است و از آن جا که هر دو واحد اظهار مربوط به وجود و عدم هستند، می‌توان مدلی بر اساس جهان‌های ممکن درنظر گرفت که یکی از آن‌ها عضو دامنه ناموجودات و دیگری عضو دامنه موجودات باشد.<sup>۳۳</sup>

## ۷. نتیجه‌گیری

یکی از کلیدی‌ترین عبارت‌های پرسلوگیون ۲ بیان می‌دارد که «اگر [آن‌چه فراتر از آن قابل تصور نیست] صرفاً در ذهن وجود داشته باشد، آن‌گاه می‌توان همین فرد را به عنوان موجود تصور کرد که فراتر است». در این عبارت، تمایز و مقایسه میان «آن‌چه فراتر از آن قابل تصور نیست» و «آن‌چه فراتر از آن قابل تصور نیست به عنوان موجود» بیان شده است که از آن به «مسئله مقایسه با خود» یاد کرده‌ایم. صورت‌بندی‌های متفاوتی از برهان وجودی آنسلم وجود دارد که هریک به شکلی کوشیده‌اند مسئله مقایسه با خود را حل یا منحل کنند. طی یک دسته‌بندی می‌توان تقریرهایی را جای داد که اقدام به انحلال مسئله مقایسه با خود کرده‌اند؛ در این دسته می‌توان به تقریر میلیکان و هم‌چنین تقریر مشترک اوپنهاایمر و

## ۱۰۴ برهان وجودی آنسلم و مسئله مقایسه با خود

زالتا اشاره کرد. میلیکان (۲۰۰۴) با این ادعا که ترجمه متن آنسلم باید به گونه دیگری باشد، این مسئله را به کلی منحل کرده است، زیرا نیازی به تمایز میان دو فرد پیش گفته ندارد بلکه در ترجمه مورد پذیرش وی، مقایسه میان «آن چه فراتر از آن قابل تصور نیست» و «چیزی» دیگر صورت گرفته است. اوپنهایمر و زالتا (۱۹۹۱) ترجمه‌ای را مبنای کار خود در این قرار داده‌اند که مسئله مقایسه با خود را مطرح می‌کند، اما در صورت‌بندی این ترجمه، آگاهانه به مسیر میلیکان رفته‌اند. از این رو، این تقریر نیز مسئله مقایسه با خود را منحل کرده است. با این حال، تفاوت این دو تقریر در آن است که میلیکان مستقیماً اقدام به تغییر متن آنسلم کرده است حال آن‌که اوپنهایمر و زالتا صرفاً در صورت‌بندی این تغییر را اعمال کرده‌اند.

در مقابل، می‌توان دسته دیگری را قرار داد که اقدام به حل مسئله مقایسه با خود کرده‌اند؛ لوئیس (۱۹۷۰) با استفاده از جهان‌های ممکن لوئیسی کوشیده است این تمایز را بر اساس جهان‌های ممکن نشان دهد. اگر معنای موجهاتی بودن یک استدلال را استفاده از معناشناسی موجهاتی بدانیم، تقریر لوئیس تقریری موجهاتی خواهد بود. با این حال، کینگ (۱۹۸۴) تلاش کرده است تا با بهره‌گیری از نظریه اشیای التفاتی، این تمایز را میان دو شیء التفاتی درنظر گرفته و بر اساس آن به تقریر برهان بپردازد. علاوه بر این، کینگ مدعی است برهان وجودی آنسلم را نمی‌توان با استفاده از جهان‌های ممکن و مدل‌های موجهاتی بازنویسی کرد.

بدین ترتیب، می‌توان انواع مواجهه تقریرهای پیش گفته با مسئله مقایسه با خود را به این شکل نشان داد:



در مقاله حاضر استدلال شد که مدل لوئیسی پیش فرض‌های متافیزیکی خاص خود را دارد. هم‌چنین هرچند کینگ معتقد است مقایسه آنسلمی میان g و «به عنوان موجود»

صورت گرفته است، اما استدلال شد که با فرض پذیرش روش وی در مدل‌سازی برهان آنسلم، وی در تشخیص طرفین مقایسه دچار اشتباه شده است و درواقع مقایسه میان «*g* به عنوان ناموجود» و «*g* به عنوان موجود» بوده است. این که مسئله مقایسه با خود باید چگونه صورت‌بندی شود و این صورت بندی چه تأثیری در کل برهان آنسلم خواهد گذاشت، مسئله‌ای مهم، اما مستقل است که در نوشتار حاضر نمی‌گنجد.

### پی‌نوشت

۱. به‌طور خلاصه، عنوان این نقدها عبارت‌اند از: ۱. داشتن پیش‌فرض افلاطونی مبنی بر مدرج‌بودن وجود؛ ۲. تعبیر مخدوش از «وجود» داشتن در ذهن؛ ۳. استنتاج فردی که مورد فهم واقع می‌شود به صرف فهمیدن چیزی؛ ۴. مقایسه مناقشه‌انگیز میان فردی که در ذهن است و فردی که در عالم واقع است؛ ۵. وصف خاص دانستن «آن‌چه فراتر از آن قابل تصور نیست»؛ ۶. محمول‌بودن وجود (اشکال کانتی)؛ ۷. خلط فضاهای فرضی؛ ۸. به تناقض نرسیدن برهان خلف؛ ۹. جزیره گم‌شده گونیلوں. برای توضیحات بیشتر ← Milican, 2004
2. [I]f it exists solely in the mind even, it can be thought to exist in reality also, which is greater.
3. [I]f it exists solely in the mind something that is greater can be thought to exist in reality also.
4. There is (in the understanding) something than which nothing greater can be conceived (Barnes, 1972).
5. [I]f it is at least in the understanding alone, it can be imagined to be in reality too, which is greater (Barnes, 1972).
۶. برای مطالعه مقاله‌ای که درصد پرکردن این فاصله است ← مقاله قدیری و حسینی (در دست چاپ).
۷. جا دارد این جا معنای موجهاتی بودن یک برهان را نیز بررسی کنیم؛ موجهاتی بودن یک استدلال دارای دو معنای متفاوت است: یکم آن‌که ممکن است استدلالی موجهاتی دانسته شود از آن رو که در متن گزاره‌های استفاده‌شده در آن استدلال، از عبارت‌های «ممکن است» یا «ضروری است» یا مشتقات آن‌ها استفاده شده باشد، یا آن‌که بتوان در سماتیک آن متن، از طریق مفهوم جهان‌های ممکن، آن متن را معناده‌ی کرد و برای آن مدلول یافته؛ دوم آن‌که ممکن است استدلالی موجهاتی باشد از آن رو که در آن از قواعد موجهات، مانند اصل ضرورت، یا به بیان کلی‌تر، مواردی که مختص به منطق‌های موجهاتی باشد، استفاده شده است. برای نشان‌دادن تمایز این دو معنای موجهاتی بودن، مثال زیر راه‌گشایست:

## ۱۰۶ برهان وجودی آنسلم و مسئله مقایسه با خود

این مایع قابل اشتعال است؛  
اگر این مایع قابل اشتعال باشد، آن‌گاه علی خوش حال است؛  
درنتیجه، علی خوش حال است.

می‌توان «قابل اشتعال» را به شکل «چیزی که ممکن است مشتعل شود» بازنویسی کرد که نشان از موجهاتی بودن این مفهوم دارد. طبق معنای یکم از موجهاتی بودن یک استدلال، استدلال ناظر به اشتعال پذیری موجهاتی است؛ از سوی دیگر، بنا به معنای دوم موجهاتی بودن یک استدلال، از آنجا که فقط از شکل اول قیاس استفاده شده است، این استدلال موجهاتی نخواهد بود.

8. For any understandable being  $x$ , there is a world  $W$  such that  $x$  exists in  $W$  (Lewis, 1970).

۹. هرچند تفاوتی میان نحوه مدل‌کردن «fra بودن» در تقریر لوئیس و سایر تقریرات وجود دارد، برای یک‌دستی تقریرها، این تفاوت را نادیده گرفته و سعی شده است ادبیاتی مشابه تقریرهای دیگر انتخاب شود. گفتنی است این اغماض تأثیری در بحث‌ها و نتایج ندارد.

10. For any understandable being  $x$ , and for any worlds  $W$  and  $V$ , if  $x$  exists in  $W$  but  $x$  does not exist in  $V$ , then the greatness of  $x$  in  $W$  exceeds the greatness of  $x$  in  $V$  (Lewis, 1970).

۱۱. در اینجا «هست» را معادل There is به کار می‌بریم؛ بدین ترتیب، دلالتی بر «وجود» نخواهد داشت.

12. There is an understandable being  $x$ , such that for no world  $W$  and being  $y$  does the greatness of  $y$  in  $W$  exceed the greatness of  $x$  in the actual world (Lewis, 1970).

13. There are an understandable being  $x$  and a world  $y$ , such that for no world  $W$  and being  $y$  does the greatness of  $y$  in  $W$  exceed the greatness of  $x$  in  $V$  (Lewis, 1970).

14. There is an understandable being  $x$ , such that for no worlds  $V$  and  $W$  and being  $y$  does the greatness of  $y$  in  $W$  exceed the greatness of  $x$  in  $V$  (Lewis, 1970).

15. There is an understandable being  $x$  such that for no world  $W$  and being  $y$  does the greatness of  $y$  in  $W$  exceed the greatness of  $x$  in  $W$  (Lewis, 1970).

۱۶. البته این اشکال مشهوری است و ما فقط خواسته ایم که از آن در بحث حاضر بهره ببریم. برای مطالعه در مورد این نقد و بسیاری نقدهای دیگر و برخی پاسخ‌های لوئیس ← لوئیس، ۱۹۸۶؛ چهار، ۱۹۹۸.

17. For ant intentional object  $a$  that neither includes existence nor nonexistence, the intentional object  $a$ -as-existing is distinct from  $a$  (King, 1984).

18. God is something that than which nothing greater can thought (King, 1984).

19. Whatever is understood is in the understanding (King, 1984).

20. The Fool says that God does not exist (King, 1984).
21. The Fool understands (1) (King, 1984).
22. Understanding a proposition is a function of understanding its constituent parts (King, 1984).
23. The Fool understands ‘something than which nothing greater can be thought’ (King, 1984).
24. Something than which nothing greater can be thought is in the Fool’s understanding (King, 1984).
25. For any intentional object  $a$  that neither includes existence nor nonexistence, the intentional object  $a$ -as-existing is distinct from  $a$  (King, 1984).
26. A person having an intentional object such as a described in (8) has or can have the distinct intentional object  $a$ -as-existing as well (King, 1984).
27. Let  $g$  be the intentional object specified by the description ‘something than which nothing greater can be thought’. For all intentional objects  $x$ , if  $x$  and  $g$  are distinct then  $g$  is greater than  $x$  (King, 1984).
28. Reductio-assumption: Assume (12a) is true, i.e. something than which nothing greater can be thought exists only in the understanding (King, 1984).
29. The intentional object  $g$  is distinct from the intentional object  $g$ -as-existing (King, 1984).
30. The Fool has in his understanding the intentional object  $g$ -as-existing (King, 1984).
31.  $g$ -as-existing is greater than  $g$  (King, 1984).
32.  $g$  is greater than  $g$ -as-existing (King, 1984).

۳۳. نگارندگان ادعایی در مورد چنین مدلی ندارند و صرفاً من باب «إذا جاء الاحتمال، بطل الاستدلال» است که استدلال کینگ مبنی بر ناموجهاتی بودن برهان رد می شود.

## منابع

قدیری، حامد و داود حسینی (در دست چاپ). «برهان وجودی آنسلم به تقریر زالا و نقد آن». مجله فلسفه و کلام اسلامی دانشگاه تهران.

- Anselm (1077). *Proslogion*, Davies, B. and G. R. Evans (eds.), *Anselm of Canterbury, The Major Works*, Oxford: Oxford University Press.
- Barbes, Jonathan (1972). *The Ontological Argument*, London: Macmillan.
- Charlesworth, M. J. (Trans.) (1965). *St. Anselm's Proslogion*, Oxford: Oxford University Press.

## ۱۰۸ برهان وجودی آنسلم و مسئله مقایسه با خود

- Chihara, C. S. (1998). *The Worlds of Possibility*, Oxford: Clarendon.
- King, Peter (1984). ‘Anselm’s Intentional Argument’, *History of Philosophy Quarterly*, Vol. 1.
- Lewis, David (1970). ‘Anselm and Actuality’, *Nous*, Vol. 4.
- Lewis, David (1986). *On The Plurality of Worlds*, Oxford: Blackwell.
- Milican, Peter (2004). ‘The One Fatal Flaw in Anselm’s Argument’, *Mind*, Vol. 113.
- Nagasawa, Y. (2007). ‘Milican on the Ontological Argument’, *Mind*, Vol. 116.
- Oppenheimer, P. and Edward N. Zalta (2007). ‘Reflections on the Logic of the Ontological Argument’, *Studia Neoaristotelica*, Vol. 4, No. 1.
- Oppenheimer, P. and Edward N. Zalta (1991). ‘On the Logic of the Ontological Argument’, J. Tomberlin (ed.), *Philosophical Perspective 5, The Philosohy of Religion*.
- Oppenheimer, P. and Edward N. Zalta (2011). ‘A Computationally-Discovered Simplification of the Ontological Argument’, *Australasian Journal of Philosophy*, Vol. 89, No. 2.
- Oppy, Graham (1996). ‘Ontological Arguments’, The *Stanford Electronic Encyclopedia of Philosophy*, <http://plato.stanford.edu/entries/ontological-arguments/> (revised 2011).
- Oppy, Graham (2007). ‘More That One Flaw, Reply to Milican’, *Sophia*, Vol. 46.